

# Sybil

EFFETTO MARMO  
MARBLE LOOK



CERDOMUS

## INSPIRATION

Nell'antichità erano  
le sibille a profetizzare  
il volere degli dei.  
Oggi è Sybil,  
custode dei segreti di Gea  
la Madre Terra  
a svelare il segreto  
di una bellezza le cui origini  
si perdono nel tempo.

<sup>EN</sup> In ancient times, the Sibyls predicted the Gods' will. Nowadays, Sybil preserves The Earth Mother Gaia's secrets and brings to light a sacred beauty whose origins were forgotten over time.

<sup>FR</sup> Dans l'antiquité, les Sibylles étaient celles qui prophétisaient la volonté des dieux. Aujourd'hui c'est Sybil, gardienne des secrets de Gaïa, la Terre-Mère, qui dévoile le secret d'une beauté dont les origines remontent à la nuit des temps.

<sup>DE</sup> In der Antike prophezeiten die Sibyllen den Willen der Götter. Heute ist es Sybil, Hüter der Geheimnisse der Mutter Erde Gaia, der das Geheimnis einer Schönheit lüftet, deren Ursprünge sich in der Vergangenheit verlieren.



Il fascino arcano  
e senza tempo  
di un raro e prezioso  
tesoro minerale.

<sup>EN</sup> The arcane and timeless charm of a rare and precious mineral treasure.

<sup>FR</sup> Le charme mystérieux et intemporel d'un trésor minéral rare et précieux.

<sup>DE</sup> Der geheimnisvolle und zeitlose Charme eines seltenen und kostbaren mineralischen Schatzes.

# Sybil



Sybil è un marmo realizzato in gres porcellanato che porta alla luce un frammento della storia del pianeta.

Superfici di grande eleganza sottratte allo scorrere del tempo: ogni giorno Sybil avvera la profezia della bellezza.

EN Sybil is a marble made of porcelain stoneware designed to highlight a fragment of our planet's history.

These extremely elegant surfaces were created over time; each day, Sybil recalls the prophecy of beauty.

FR Sybil est un marbre réalisé en grès cérame qui met au jour un fragment de l'histoire de la planète.

Des surfaces d'une grande élégance sur lesquelles le temps qui passe n'a aucune prise : chaque jour, Sybil donne raison à la prophétie de la beauté.

DE Sybil ist ein Marmor auf Feinsteinzeug, der ein Bruchstück der Geschichte unseres Planeten ans Tageslicht bringt.

Oberflächen mit großer Eleganz, die der Vergänglichkeit entrissen wurden: jeden Tag lässt Sybil die Prophezeiung der Schönheit wahr werden.

## Colore

Tonalità armoniche si combinano in una tavolozza estremamente versatile: il calore del Beige, la limpidezza dell'Ivory, la luminosità del Light Grey, la leggerezza del Silver, la purezza del White e la maestosità del Black.

## Anima



Misteriosa e seducente, Sybil svela l'anima della natura, creatrice di capolavori oggi ricreati grazie alle più evolute tecnologie.

### EN Soul

Mysterious and seductive, Sybil reveals nature's soul as a creator of masterpieces, now recreated thanks to the most advanced technologies.

### FR Âme

Mystérieuse et séduisante, Sybil révèle l'âme de la nature, créatrice de chefs-d'œuvre reproduits aujourd'hui grâce aux technologies les plus avancées.

### DE Seele

Geheimnisvoll und verführerisch enthüllt Sybil die Seele der Natur, Schöpferin von Meisterwerken, die heute dank modernster Technologien neu geschaffen werden können.



### EN Color

Harmonic tones are combined to form an extremely versatile palette: Beige's warmth, Ivory's transparency, Light Grey's brightness, Silver's softness, White's purity and Black's magnificence.

### FR Coloris

Des teintes harmonieuses se marient dans une palette extrêmement polyvalente : la chaleur du Beige, la limpideur de l'Ivory, la luminosité du Light Grey, la légèreté du Silver, la pureté du White et la majesté du Black.

### DE Farbe

Harmonische Farbtöne kombinieren sich zu einer extrem vielseitigen Palette: die Wärme von Beige, die Klarheit von Ivory, die Helligkeit von Light Grey, die Leichtigkeit von Silver, die Reinheit von White und Erhabenheit von Black.

Sybil interpreta con classe un raffinato marmo policromo dalle venature ferrose, dando vita a un progetto estetico dal design compiutamente moderno.

**EN** Sybil elegantly interprets a refined polychrome marble with ferrous veining, thus giving life to an aesthetic project in an entirely modern key.

**FR** Sybil interprète avec élégance un marbre polychrome raffiné aux veines ferreuses, donnant vie à un projet esthétique au design résolument moderne.

**DE** Sybil interpretiert mit Klasse einen eleganten vielfarbigen Marmor mit eisenhaltigen Äderungen und verleiht einem ästhetischen Projekt mit deutlich modernem Design Leben.

## Tessitura



Unica e originale, Sybil tesse una trama di preziose screziature minerali che ne illuminano in modo inatteso le seduenti sfumature.

### EN Weaving

Unique and original, Sybil wove a pattern of precious mineral streaks that unexpectedly highlighted its seductive shades.

### FR Tissage

Unique et originale, Sybil tisse une trame de précieuses marbrures minérales qui illuminent de façon inattendue ses séduisantes nuances.

### DE Textur

Auf einzigartige und originale Weise kreiert Sybil eine Textur aus hochwertigen mineralischen Einschlüssen, die den verführerischen Farbnuancen einen überraschenden Glanz verleihen.



## Design

Nuances, venature, inclusioni minerali e sfumature: ogni particolare della grafica rivela un realismo strabiliante e un andamento cromatico armonioso.

### EN Design

Nuances, veining, minerals and hues: each detail of the graphics unveils an astonishing realism and a harmonious chromatic trend.

### FR Design

Nuances, veines, incrustations minérales et dégradés : chaque détail graphique révèle un réalisme impressionnant et une évolution chromatique harmonieuse.

### DE Design

Nuancen, Äderungen, mineralische Einschlüsse und Farbabstufungen: jedes Detail der Grafik besticht durch einen erstaunlichen Realismus und einen harmonischen Farbverlauf.

# Plus

Una collezione dallo sviluppo grafico equilibrato e ricco di spunti curati in ogni dettaglio, per pavimenti e rivestimenti sofisticati ma di grande naturalezza.

**EN** A collection with a well-balanced graphical trend and full of ideas developed in every detail to ensure sophisticated, although extremely natural, floorings and wall coverings.

**FR** Une collection au développement graphique équilibré et riche en éléments soignés dans les moindres détails, pour des sols et des revêtements sophistiqués mais des plus naturels.

**DE** Eine Kollektion, die sich durch ihre harmonische grafische Gestaltung auszeichnet und reich an sorgfältig ausgeführten Details ist, für elegante Böden und Wandverkleidungen, die eine große Natürlichkeit ausstrahlen.



[SAFE]  
technology  
R1 A+B+C

## Safe Technology

**Safe Technology** è una rivoluzione tecnologica, per una superficie incredibilmente evoluta, realizzata grazie a **nanograniglie sferiche**. Un'estetica sorprendentemente **naturale e morbida al tatto**, con un elevato coefficiente di attrito dinamico **R1 A+B+C** che però impedisce allo sporco di depositarsi stabilmente, per **una facilità di pulizia eccezionale**.

La sintesi ideale tra estetica e performance. Le innovative materie utilizzate creano superfici di pregio, che donano un **effetto antiriflesso**, valorizzando al massimo le grafiche, con **elevate prestazioni igieniche e antiscivolo**, anche su pavimenti bagnati.

**EN** **Safe Technology** is a technological revolution, for an incredibly advanced surface, achieved with **spherical nanogranites**. A surprisingly natural aesthetic, **soft to the touch**, with a high **R1 A+B+C** dynamic friction coefficient, that yet prevents dirt from building up permanently and **makes cleaning exceptionally easy**. The ideal synthesis between aesthetics and performance. The innovative materials create **valuable anti-reflective surfaces** which optimise the graphics and ensure **hygienic and anti-slip performances, even on wet floors**.

**FR** **Safe Technology** est une révolution technologique, pour une surface incroyablement évoluée, réalisée grâce à **des nanogrenailles sphériques**. Une esthétique étonnamment naturelle et **douce au toucher**, avec un coefficient élevé de friction dynamique **R1 A+B+C**, qui quand même empêche la saleté de se déposer durablement, **pour une facilité de nettoyage exceptionnelle**. La synthèse idéale entre esthétique et performance. Les matières innovantes utilisées créent des surfaces de haute qualité qui donnent **un effet anti-reflet**, valorisant au maximum les graphismes avec **prestations hygiéniques et anti-dérapantes élevées, même sur des sols mouillés**.

**DE** **Safe Technology** ist eine technologische Revolution, für eine unglaublich fortschrittliche Oberfläche aus **kugelförmigen Nanogranulaten**. Eine überraschend natürliche Ästhetik, die sich **weich anfühlt**, mit einem hohen dynamischen Rutschhemmung **R1 A+B+C**, der verhindert, dass sich Schmutz dauerhaft festsetzt, für **eine außergewöhnlich einfache Reinigung**. Die ideale Synthese aus Ästhetik und Leistung. Die verwendeten innovativen Materialien schaffen erstklassige Oberflächen, die einen **Anti-Glare-Effekt** erzeugen und Grafiken optimal zur Geltung bringen, mit **hohen hygienischen und rutschfesten Leistungen, auch auf nassen Böden**.

## Inalterabile



Compatto e resistente il gres porcellanato si preserva inalterato nel tempo conservando la primitiva bellezza.

### EN **Unalterable**

Compact and resistant, porcelain stoneware remains unaltered over time, thus preserving its primitive beauty.

### FR **Inaltérable**

Compact et résistant, le grès cérame reste inaltéré dans le temps, conservant sa beauté primitive.

### DE **Beständig**

Das Feinsteinzeug ist kompakt und unempfindlich und bewahrt deshalb auf lange Sicht seine ursprüngliche Schönheit.

### EN **Style**



## Stile

Sybil conferisce agli spazi un'eleganza nobile e senza tempo, un lusso colto e misurato che dagli ambienti interni si estende ai più diversi contesti outdoor.

### EN **Style**

Sybil confers a noble and timeless elegance to rooms, a refined and balanced indoor luxury that can also be extended to the most diverse outdoor contexts.

### FR **Style**

Sybil apporte aux espaces une élégance noble et intemporelle, un luxe cultivé et mesuré qui s'étend des espaces intérieurs jusqu'aux environnements extérieurs les plus variés.

### DE **Stil**

Sybil verleiht den Räumen eine edle und zeitlose Eleganz, einen exquisiten und maßvollen Luxus, der sich von den Innenräumen bis in die unterschiedlichsten Outdoorsbereiche erstreckt.

## Lucentezza

La luce brilla sulle superfici levigate del gres porcellanato.



# Sybil

## Un'eleganza nobile e senza tempo

Il museo contemporaneo

Il dinner di classe

Il bagno padronale

La boutique

L'areporto

La villa estiva

La cucina di design

La lobby chic

L'ufficio metropolitano

La camera con vista

La sala ristorante

L'open bar

Health Club

Il living

**A noble and timeless elegance**

The contemporary museum

An elegant dining room

The master bathroom

The boutique

The airport

The summer villa

The designer kitchen

The chic lobby

The metropolitan office

The bedroom with a view

The restaurant

The open bar

The health club

The living room

**Une élégance noble et intemporelle**

Le musée contemporain

Le restaurant élégant

La salle de bains principale

La boutique

L'aéroport

La villa d'été

La cuisine design

Le lobby chic

Le bureau métropolitain

La chambre avec vue

La salle de restaurant

L'open bar

Le centre de bien-être

Le séjour

**Edle und zeitlose Eleganz**

Das moderne Museum

Das Dinner mit Klasse

Das exquisite Badezimmer

Die Boutique

Der Flughafen

Das Sommerhaus

Die Design-Küche

Die stilvolle Lobby

Das Großstadtbüro

Das Zimmer mit Aussicht

Das Restaurant

Die offene Bar

Health Club

Der Wohnbereich



Ivory

## Anima

Misteriosa e seducente, Sybil svela l'anima della natura, creatrice di capolavori oggi ricreati grazie alle più evolute tecnologie.

EN **Soul**

Mysterious and seductive, Sybil reveals nature's soul as a creator of masterpieces, now recreated thanks to the most advanced technologies.

FR **Âme**

Mystérieuse et séduisante, Sybil révèle l'âme de la nature, créatrice de chefs-d'œuvre reproduits aujourd'hui grâce aux technologies les plus avancées.

DE **Seele**

Geheimnisvoll und verführerisch enthüllt Sybil die Seele der Natur, Schöpferin von Meisterwerken, die heute dank modernster Technologien neu geschaffen werden können.

Ivory



# Ivory



Rivestimento/Wall  
Sybil Ivory  
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti\_Levigato\_Polished

12



Cerdomus / Sybil

Rivestimento/Wall  
Sybil Ivory  
60x120 24"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished  
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti\_Levigato\_Polished

13

Pavimento/Floor  
Sybil Ivory  
60x120 24"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished

# Ivory



Rivestimento/Wall  
Sybil Ivory  
60x120 24"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished

14

Cerdomus / Sybil

15

Pavimento/Floor  
Sybil Ivory  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt



## Beige

### Colore

Tonalità armoniche si combinano in una tavolozza estremamente versatile: il calore del Beige, la limpidezza dell'Ivory, la luminosità del Light Grey, la leggerezza del Silver, la purezza del White e la maestosità del Black.

#### EN Color

Harmonic tones are combined to form an extremely versatile palette: Beige's warmth, Ivory's transparency, Light Grey's brightness, Silver's softness, White's purity and Black's magnificence.

#### FR Coloris

Des teintes harmonieuses se marient dans une palette extrêmement polyvalente : la chaleur du Beige, la limpidité de l'Ivory, la luminosité du Light Grey, la légèreté du Silver, la pureté du White et la majesté du Black.

#### DE Farbe

Harmonische Farbtöne kombinieren sich zu einer extrem vielseitigen Palette: die Wärme von Beige, die Klarheit von Ivory, die Helligkeit von Light Grey, die Leichtigkeit von Silver, die Reinheit von White und Erhabenheit von Black.

Beige



Rivestimento/Wall  
Sybil Beige  
60x120 24"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished  
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti\_Levigato\_Polished

18

Cerdomus / Sybil

19

Pavimento/Floor  
Sybil Beige  
60x120 24"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished  
33x120 13"x48" Gradino Costa Retta\_Levigato\_Polished  
33x120 13"x48" Angolo Dx Gradino Costa Retta\_Levigato\_Polished

## Beige



20



Cerdonius / Sybil

21

Pavimento/Floor  
Sybil Beige  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt

Beige



22

Cerdonius / Sybil



23

Pavimento/Floor  
Sybil Beige  
60x120 24"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished  
60x120 24"x48" Rettificato\_Safe



## Light Grey

### Inalterabile

Compatto e resistente  
il gres porcellanato si preserva  
inalterato nel tempo conservando  
la primitiva bellezza.

EN **Unalterable**  
Compact and resistant, porcelain stoneware  
remains unaltered over time, thus preserving its  
primitive beauty.

FR **Inaltérable**  
Compact et résistant, le grès cérame reste  
inaltérable dans le temps, conservant sa beauté  
primitive.

DE **Beständig**  
Das Feinsteinzeug ist kompakt und  
unempfindlich und bewahrt deshalb auf lange  
Sicht seine ursprüngliche Schönheit.

## Light Grey



Rivestimento/Wall  
Sybil Light Grey  
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti Levigato\_Polished

26

Cerdonius / Sybil

27

Pavimento/Floor  
Sybil Light Grey  
120x120 48"x48" Rettificato\_Matt

## Light Grey



Rivestimento/Wall  
Sybil Light Grey  
120x280 48"x111" Rettificato\_Levigato\_Polished

28



Cerdomus / Sybil  
Rivestimento/Wall  
Sybil Light Grey  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt

29

Pavimento/Floor  
Sybil Light Grey  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt



## Silver

## Stile

Sybil conferisce agli spazi un'eleganza nobile e senza tempo, un lusso colto e misurato che dagli ambienti interni si estende ai più diversi contesti outdoor.

### EN Style

Sybil confers a noble and timeless elegance to rooms, a refined and balanced indoor luxury that can also be extended to the most diverse outdoor contexts.

### FR Style

Sybil apporte aux espaces une élégance noble et intemporelle, un luxe cultivé et mesuré qui s'étend des espaces intérieurs jusqu'aux environnements extérieurs les plus variés.

### DE Stil

Sybil verleiht den Räumen eine edle und zeitlose Eleganz, einen exquisiten und maßvollen Luxus, der sich von den Innenräumen bis in die unterschiedlichsten Outdoorbereiche erstreckt.

# Silver



Pavimento/Floor  
Sybil Silver  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt  
60x120 24"x48" Rettificato\_Safe

32

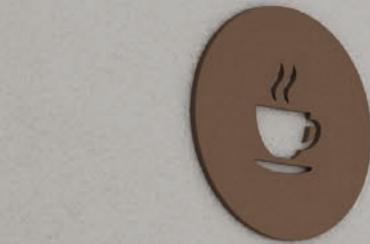


Cerdomus / Sybil  
Rivestimento/Wall  
Sybil Silver  
120x280 48"x111" Rettificato\_Levigato\_Polished

33

Pavimento/Floor  
Sybil Silver  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt

Silver



34



Cerdomus / Sybil



35

Pavimento/Floor  
Sybil Silver  
60x120 24"x48" Rettificato\_Matt



## Black

### Lucentezza

La luce brilla sulle superfici levigate  
del gres porcellanato.

**EN Brightness**  
The light shines bright onto  
the polished surfaces of porcelain stoneware.

**FR Brillance**  
La lumière brille sur les surfaces lissées  
du grès cérame.

**DE Glanz**  
Das Licht bringt die polierten Oberflächen  
des Feinsteinzeugs zum Glänzen.

# Black



Rivestimento/Wall  
Sybil Black  
30x30 12"x12" Mosaico Contrasti Levigato\_Polished

38

Pavimento/Floor  
Sybil Black  
60x120 24"x48" Rettificato\_Safe



Cerdomus / Sybil

39

Pavimento/Floor  
Sybil Black  
120x120 48"x48" Rettificato\_Levigato\_Polished

Black





White

## Design

Nuances, venature, inclusioni minerali e sfumature: ogni particolare della grafica rivela un realismo strabiliante e un andamento cromatico armonioso.

### EN Design

Nuances, veining, minerals and hues: each detail of the graphics unveils an astonishing realism and a harmonious chromatic trend.

### FR Design

Nuances, veines, incrustations minérales et dégradés : chaque détail graphique révèle un réalisme impressionnant et une évolution chromatique harmonieuse.

### DE Design

Nuancen, Äderungen, mineralische Einschlüsse und Farbabstufungen: jedes Detail der Grafik besticht durch einen erstaunlichen Realismus und einen harmonischen Farbverlauf.

# Fondi / Tiles



**White**

Fuga consigliata / Suggested grouting  
Mapei Ultracolor Plus 103  
Bianco Luna  
  
Kerakoll Fugabella 03

**Ivory**

Fuga consigliata / Suggested grouting  
Mapei Ultracolor Plus 103  
Bianco Luna  
  
Kerakoll Fugabella 03

**Beige**

Fuga consigliata / Suggested grouting  
Mapei Ultracolor Plus 131  
Vaniglia  
  
Kerakoll Fugabella 21

**Light Grey**

Fuga consigliata / Suggested grouting  
Mapei Ultracolor Plus 10  
Manhattan 2000  
  
Kerakoll Fugabella 06



**Silver**

Fuga consigliata / Suggested grouting  
Mapei Ultracolor Plus 13  
Grigio Cemento  
  
Kerakoll Fugabella 08



**Black**

Fuga consigliata / Suggested grouting  
Mapei Ultracolor Plus 120  
Nero  
  
Kerakoll Fugabella 1



Formati / Sizes

	120x280 48"x111" 6 mm Rett	120x120 48"x48" 9 mm Rett	60x60 24"x24" 9 mm Rett	60x60 24"x24" 9 mm Rett	30x60 12"x24" 9 mm Rett							
	Lev	Matt	Lev	Matt	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt
<b>Beige</b>	96961	99051	89122	89124	83342	83327	99883 *	83347	83332	99889 *	83352	83337
<b>Black</b>	92132	92136	89121	87175	83343	83328	99884 *	83348	83333	99890 *	83353	83338
<b>Ivory</b>	92133	92137	83367	83368	83344	83329	99885 *	83349	83334	99891 *	83354	83339
<b>Light Grey</b>	92134	92138	83369	83370	83345	83330	99886 *	83350	83335	99892 *	83355	83340
<b>Silver</b>	92135	92139	89123	89125	83346	83331	99887 *	83351	83336	99893 *	83356	83341
<b>White</b>	96963	96964	96998	96994	96999	96995	99888 *	97000	96996	99894 *	97001	96997
	PZ x BOX MO x BOX KG x BOX	1 3,56 48,72		2 2,88 61		2 1,44 30,50		3 1,08 22,50		6 1,08 22,50		
	BOX x PL MO x PL KG x PL	20 67,20 974,40		18 51,84 1098		32 46,08 976		32 34,56 720		40 43,20 900		

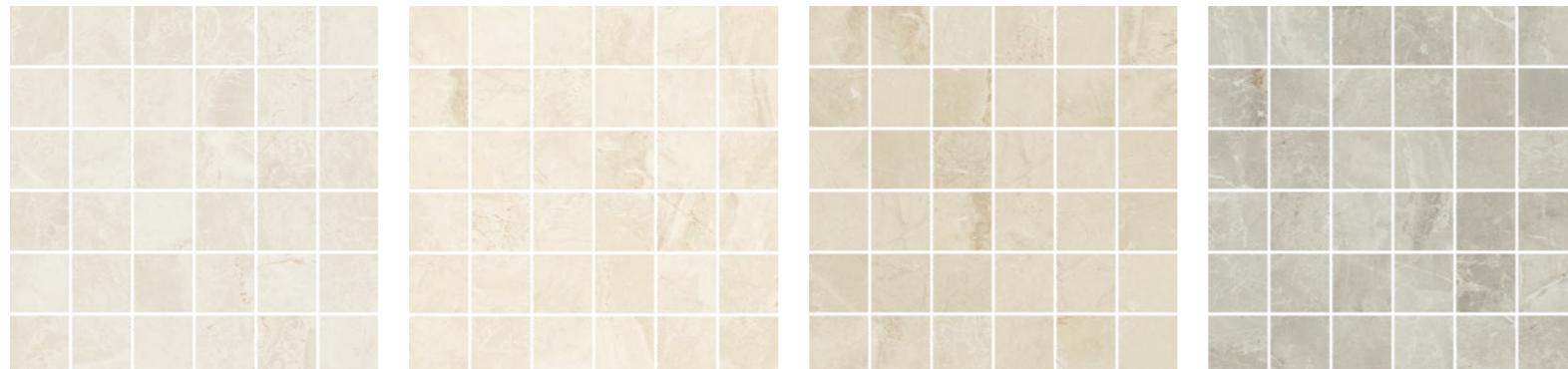
Per motivi tecnici i pesi e imballi possono variare / For technical reasons the weights and packaging info may vary.

\* Fino ad esaurimento scorte il materiale verrà consegnato in finitura Grip  
The item will be delivered in grip finish, until stocks are available

# Decor / Decors

## Mosaico 4,7x4,7

30x30 12"x12"

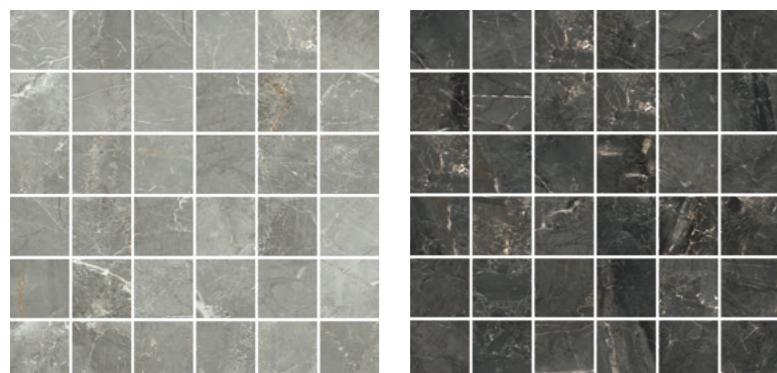


White

Ivory

Beige

Light Grey



Silver

Black

## Mosaico Contrasti

30x30 12"x12"

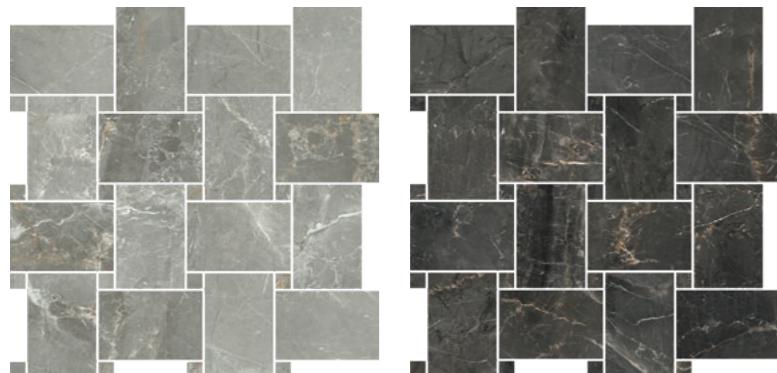


White

Ivory

Beige

Light Grey



Silver

Black

## Decor / Decors



Mosaico 4,7x4,7  
30x30 12"x12"  
9 mm



Mosaico Contrasti tozz. piombo  
30x30 12"x12"  
9 mm



Mosaico Contrasti tozz. oro  
30x30 12"x12"  
9 mm

Beige	84490	84485	-	84495
Black	84491	84486	84496	-
Ivory	84492	84487	-	84497
Light Grey	84493	84488	84498	-
Silver	84494	84489	84499	-
White	97556	97557	97558	-
PZ x BOX	6	6	6	6
MQ x BOX	0,54	0,5	0,5	0,5
KG x BOX	10,20	10,2	10,2	10,2
BOX x PL	60	60	60	60
MQ x PL	32,40	30	30	30
KG x PL	612	612	612	612

## Pezzi speciali / Special trims

Beige	84505	84500	84525	84515	84520	84510
Black	84506	84501	84526	84516	84521	84511
Ivory	84507	84502	84527	84517	84522	84512
Light Grey	84508	84503	84528	84518	84523	84513
Silver	84509	84504	84529	84519	84524	84514
White	97559	97560	97561	97562	97563	97564
PZ x BOX	6	20	20	2	1	1
MQ x BOX	7,20	10	10	2	1	1
KG x BOX	7	15	15	21	10,50	10,50
BOX x PL	60	-	-	-	-	-
MQ x PL	21,60	-	-	-	-	-
KG x PL	420	-	-	-	-	-

Per motivi tecnici i pesi e imballi possono variare / For technical reasons the weights and packaging info may vary.

\* Fino ad esaurimento scorte il materiale verrà consegnato in finitura Grip  
The item will be delivered in grip finish, until stocks are available

CARATTERISTICHE TECNICHE SYBIL MATT / SAFE				VALORI TIPICI				VALORI LIMITE PREVISTI											
Technical characteristics / Caractéristiques techniques Características técnicas / Technische Eigenschaften / Технические характеристики				Typical values Valeurs typiques Typische Werte Характерные значения				Expected limit values Valeurs limites prévues Erwartete Grenzwerte Предусмотренные предельные значения											
<b>Classificazione secondo NORMA EN 14411 Bla annex G, UGL</b> Norm/Classement/norma/Standard																			
<b>SPESORE mm. 9 - thickness 0,35"</b> Epaisseur / Espesor / Stärke / Толщина																			
	<b>DIMENSIONI</b> Sizes / dimensiones / dimensions / Abmessungen / Технические характеристики	UNI EN ISO 10545-02	Conforme	<b>REQUISITI INDICATI NELLA NORMA</b> Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigencias visées par la norme-Anforderungen in der Norm angegeben / Требования стандартного				UNI EN 14411 G											
	<b>ASSORBIMENTO D'ACQUA</b> Water Absorption / Absorción de agua / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-03	Matt Safe	<=0,5% <=0,5%	<= 0,5% UNI EN 14411 G														
	<b>FORZA DI ROTTURA</b> Breaking strength / Carga de rotura / Résistance aux chocs / Bruchlast / Разрушающее усилие	UNI EN ISO 10545-04	Matt Safe	> 1300 N > 1300 N	1300 N min UNI EN 14411 G														
	<b>RESISTENZA ALLA FLESSIONE</b> Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Стойкость на изгиб	UNI EN ISO 10545-04	Matt Safe	> 35 N/mm² > 35 N/mm²	35 N/mm² min UNI EN 14411 G														
	<b>RESISTENZA ALL'URTO</b> Shock resistance / Resistencia al choque / Résistance aux chocs / Stoßfestigkeit / Сопротивление удару	UNI EN ISO 10545-05	UNI EN ISO 10545-05	<b>COEFFICIENTE DI RESTITUZIONE</b> Restitution coefficient / Coeficiente de restitución / Restitutionskoeffizient / Коэффициент возвращения	Matt Safe e > 0,86 e > 0,86				<b>METODO DI PROVA DISPONIBILE</b> Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний										
	<b>RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA</b> Resistance to deep abrasion / Resistencia a la abrasión profunda / Résistance à l'abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit / Стойкость к глубокому истиранию	UNI EN ISO 10545-06	Matt Safe	<= 175 mm³ <= 175 mm³	175 mm³ max UNI EN 14411 G														
	<b>DILATAZIONE TERMICA LINEARE</b> Linear thermal expansion / Dilatación térmica lineal / Dilatation thermique linéaire / Thermische Dilatation / Линейное тепловое расширение	UNI EN ISO 10545-08	Matt Safe	6,8 6,8 (10-6 °C-1)	<b>METODO DI PROVA DISPONIBILE</b> Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний														
	<b>RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI</b> Thermal shock resistance / Resistencia al choque térmico / Résistance aux chocs thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Стойкость к тепловым перепадам	UNI EN ISO 10545-09	UNI EN ISO 10545-09	Resistant / Resiste / Résistant / Beständig / Стойкая	<b>METODO DI PROVA DISPONIBILE</b> Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний														
	<b>DILATAZIONE DOVUTA ALL'UMIDITÀ</b> Determination of moisture expansion / Dilación causada por la humedad / Détermination de la dilatation à l'humidité / Ausdehnung auf Grund von Feuchtigkeit / Расширение под воздействием влажности	UNI EN ISO 10545-10	Matt Safe	0,1% 0,1%	<b>METODO DI PROVA DISPONIBILE</b> Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний														
	<b>RESISTENZA AL GELO</b> Frost resistance / Resistencia al hielo / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	UNI EN ISO 10545-12	Resistant / Resiste / Résistant / Beständig / Стойкая	<b>RICHIESTA</b> Required / Solicitud / Requise / Gefordert / Требуется														
	<b>RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO</b> Chemical resistance / Resistencia al ataque químico / Résistance chimique / Chemische Beständigkeit / Стойкость к химическому воздействию	UNI EN ISO 10545-13	UNI EN ISO 10545-13	Matt Safe A A	<b>B Min</b> UNI EN 14411 G														
	<b>RESISTENZA ALLE MACCHIE</b> Stain resistance / Resistencia a las manchas / Résistance aux taches / Fleckenbeständigkeit / Стойкость к загрязнению	UNI EN ISO 10545-14	UNI EN ISO 10545-14	Class / Clase / Catégorie / Klasse / Класс	<b>Classe 3 min</b> Class 3 min / Clase 3 min / Catégorie 3 min / Klasse 3 min / Класс 3 мин														
	<b>RESISTENZA ALLO SCIOLAMENTO</b> Slip resistance / Resistencia al deslizamiento / Résistance au glissement / Rutschfestigkeit / Сопротивление скольжению	DIN 51130	Matt Safe	R10 R11	<b>Da R9 a R13</b> From R9 to R13 / De R9 a R13 / De R9 à 13 / Von R9 auf R13 / От R9 до R13 <b>BGR 181</b>														
	<b>RESISTENZA ALLO SCIOLAMENTO A PIEDI NUDI</b> Slip resistance barefoot / Resistencia al deslizamiento con pies descalzos / Résistance au glissement pieds nus / Rutschfestigkeit fuer den Barfußbereich / Сопротивление скольжению при хождении босиком	DIN 51097	Matt Safe	A A+B+C	<b>Da A a C</b> From A to C / De A a C / De A à C / Von A auf C / От A до C <b>GUV 26.17</b>														
	<b>DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO STATICO</b> Static coefficient of friction C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción estática / Calcul du coefficient de frottement statique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента статического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ASTM C 1028	Matt Safe	DRY 0,65 DRY 0,77	<b>DRY 0,65</b> WET 0,60 DRY 0,77 WET 0,69														
	<b>DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO DINAMICO</b> Dynamic coefficient of friction D.C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción dinámica / Calcul du coefficient de frottement dynamique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента динамического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ANSI A326.3	Matt Safe	DRY > DRY >-	<b>DRY &gt;-</b> WET > 0,55 WET > 0,66														
	<b>STONALIZZAZIONE</b> Shade Variation / Dénouement / Variedad de tonalidades / Farbspiel / Разнотонность	V3	V3	<b>V1 Uniforme / Uniforme / Uniforme / Uniforme / Gleichmäßig / Однородная</b> <b>V2 Leggera / Low / Légère / Liger / Leicht / Легкая</b> <b>V3 Media / Medium / Moyenne / Media / Mittel / Средняя</b> <b>V4 Alta / High / Haute / Alta / Hoch / Высокая</b>				<b>V3</b>											

CARATTERISTICHE TECNICHE SYBIL MATT				VALORI TIPICI				VALORI LIMITE PREVISTI											
Technical characteristics / Caractéristiques techniques Características técnicas / Technische Eigenschaften / Технические характеристики				Typical values Valeurs typiques Typische Werte Характерные значения				Expected limit values Valeurs limites prévues Erwartete Grenzwerte Предусмотренные предельные значения											
<b>Classificazione secondo NORMA EN 14411 Bla annex G, UGL</b> Norm/Classement/norma/Standard																			
<b>SPESORE mm. 6 - thickness 0,24"</b> Epaisseur / Espesor / Stärke / Толщина																			
	<b>DIMENSIONI</b> Sizes / dimensiones / dimensions / Abmessungen / Технические характеристики	UNI EN ISO 10545-02	Conforme	<b>REQUISITI INDICATI NELLA NORMA</b> Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigencias visées par la norme-Anforderungen in der Norm angegeben / Требования стандартного				UNI EN 14411 G											
	<b>ASSORBIMENTO D'ACQUA</b> Water Absorption / Absorción de agua / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-03	Matt Safe	<=0,5% <=0,5%	<= 0,5% UNI EN 14411 G														
	<b>FORZA DI ROTTURA</b> Breaking strength / Carga de rotura / Résistance aux chocs / Bruchlast / Разрушающее усилие	UNI EN ISO 10545-04	Matt Safe	> 1300 N > 1300 N	1300 N min UNI EN 14411 G														
	<b>RESISTENZA ALLA FLESSIONE</b> Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Стойкость на изгиб	UNI EN ISO 10545-04	Matt Safe	> 35 N/mm² > 35 N/mm²	35 N/mm² min UNI EN 14411 G														
	<b>RESISTENZA ALL'URTO</b> Shock resistance / Resistencia al choque / Résistance aux chocs / Stoßfestigkeit / Сопротивление удару	UNI EN ISO 10545-05	UNI EN ISO 10545-05	<b>COEFFICIENTE DI RESTITUZIONE</b> Restitution coefficient / Coeficiente de restitución / Restitutionskoeffizient / Коэффициент возвращения	Matt Safe e > 0,86 e > 0,86				<b>METODO DI PROVA DISPONIBILE</b> Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний										
	<b>RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA</b> Resistance to deep abrasion / Resistencia a la abrasión profunda / Résistance à l'abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit / Стойкость к глубокому истиранию	UNI EN ISO 10545-06	Matt Safe	<= 175 mm³ <= 175 mm³</															

# INDICAZIONI DI POSA

## Laying tips

Suggestions de pose  
Tipps für das Verlegen

IT

Posa con distanziatori leviganti (cunei) per la posa di pavimenti e rivestimenti mediante formati con lato superiore a 60 cm. Cerdomus raccomanda l'utilizzo di distanziatori leviganti che consentono di rendere perfettamente planare la superficie, mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella riducendo i tempi di posa. Si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse, stendere a terra 4 mq di prodotto per controllare l'effetto d'insieme, la stonalazione del prodotto è una caratteristica peculiare dello stesso. Per la posa si consiglia una fuga minima di 2 mm e l'utilizzo di distanziatori leviganti. Per i prodotti levigati si raccomanda la massima cautela nelle operazioni di movimentazione e posa. A posa effettuata si consiglia di proteggere la pavimentazione fino alla conclusione dei lavori di cantiere. I prodotti con superficie levigata o satinata potrebbero, con il tempo, subire delle minime variazioni di colore e lucentezza, conferendo al prodotto una caratteristica di invecchiamento naturale. Per una maggior valorizzazione dei materiali stonalizzati si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse. Per la posa dei prodotti rettificati si consiglia l'uso di un masetto autolivellante e l'utilizzo di una fuga non inferiore ai 2 mm. Cerdomus S.r.l. non sarà responsabile per difetti dovuti alla non corretta posatura dei materiali. Per prodotti levigati si raccomanda la massima cautela durante le operazioni di movimentazione e posa, evitando in particolare di sfregare le piastrelle l'una contro l'altra e si consiglia, a posa effettuata, di proteggere la pavimentazione con una copertura in cartone fino alla conclusione dei lavori di cantiere. Per il particolare tipo di struttura del prodotto si consiglia una rapida pulizia delle superfici dopo la stuccatura con detergenti specifici.

## Indicazioni di posa per lastre

Prima di eseguire qualsiasi lavorazione sulla lastra e la sua applicazione è necessario verificare la conformità del materiale e l'abbinabilità di eventuali toni presenti in cantiere. Non si accettano contestazioni su materiale lavorato e posato. Per la corretta installazione, al momento dell'applicazione la lastra deve rispettare i requisiti, indicati nella normativa di riferimento UNI 11493-1. Il massetto deve essere perfettamente planare e deve garantire la resistenza alla compressione in base alla destinazione d'uso prevista, come indicato dalla normativa vigente. Per prevenire l'eventuale formazione di efflorescenze, il massetto deve presentare un valore di umidità inferiore al 3%. Prima di procedere alla posa, il massetto deve essere pulito, ed eventuali residui cementizi, parti friabili o non ancora completamente ancorate devono essere asportate. Le eventuali fessurazioni manifestatesi a seguito del ritiro igrometrico devono essere sigillate prima dell'inizio della posa.

**Posa e movimentazione delle lastre**  
Durante le verifiche preliminari sul cantiere è opportuno accettare anche la possibilità di movimentare facilmente le lastre all'interno dei locali di posa. Tutti i formati che superano i 100 cm sia di lunghezza che di larghezza devono essere maneggiati da 2 posti. Per una corretta gestione delle lastre, a partire dalla fase di apertura degli imballi, è necessario avatarsi di dispositivi idonei per la movimentazione. Per la movimentazione manuale e la successiva posa in opera delle lastre Cerdomus, al fine di garantire la sicurezza per gli operatori e l'integrità del materiale, è vivamente consigliato l'utilizzo di barre di movimentazione con ventose. Gli appositi carrelli di movimentazione sono ideali sul cantiere come "magazzino" per una o più lastre, oltre che per effettuare in totale sicurezza l'operazione di spalmatura dell'adesivo sul retro della lastra.

**Taglio delle lastre**  
È opportuno effettuare le operazioni di taglio su una superficie piana, stabile e planare. È consigliato l'utilizzo di guide da taglio professionali con carrello incisore. Una volta rimossa la lastra dall'imballo e posizionata sul piano di lavoro segnare alle due estremità la dimensione da asportare. Posizionare e bloccare la guida di taglio, tenendo conto della distanza del disco di taglio. Incidere l'estremità della lastra per circa 5 cm spingendo il carrello di incisione dall'interno verso l'esterno, procedere poi con l'incisione della lastra avendo cura di esercitare una pressione ed un avanzamento del carrello costante per tutta la lunghezza del taglio. Traslare la lastra in modo da portare la linea di incisione al fuori del piano di lavoro di circa 5/10 cm. Rimuovere la guida di incisione ed iniziare l'operazione di troncatura posizionando l'apposita pinza in corrispondenza della linea incisa, esercitare una pressione leggera e progressiva verso il basso. Quest'operazione risulterà molto semplice in quanto i prodotti Cerdomus sono privi di tensione e per questo facilmente lavorabili. A questo punto si può procedere con la finitura, che dovrà essere effettuata utilizzando gli appositi tamponi diamantati o in alternativa mediante dischi resinosi abrasivi. Si raccomanda il taglio a unido o il metodo ad incisione e spacco nelle operazioni di posa. Tecniche di posa improprie possono esporre il posatore a polveri dannose.

**Tagli a L / Scassi / Fori rettangolari**  
Una volta tracciata sulla lastra la porzione da asportare è opportuno eseguire, in corrispondenza del punto di congiungimento delle linee, fori di diametro 6/8 mm con foretti diamantati a umido o a secco. Congiungere poi i fori mediante una smerigliatrice angolare equipaggiata con disco diamantato (diametro max. 125 mm).

**Collaggio**  
Le lastre Cerdomus richiedono l'utilizzo della tecnica a doppia spalmatura, ovvero il collante dev'essere applicato sia sul fondo di posa che sul retro della lastra. Si consiglia l'utilizzo di adesivo in polvere a base cementizia a letto pieno di classe C2F (E) S1/S2. Assicurarsi che la superficie da rivestire sia consistente, planare, priva di polvere e di umi/grassi, così come è bene rimuovere le polveri che possono trovarsi a contatto della lastra. Stendere il collante sulla superficie da rivestire con spatola a denti inclinati con dente minimo di 8mm con movimenti lineari e mai circolari. Stendere il collante sul retro della lastra con spatola dentata mai inferiore a 5 mm (tenendo conto che la somma della spatola utilizzata per soffondro e lastra dev'essere compresa fra i 13 e i 14mm). Per garantire la perfetta posa dei prodotti Cerdomus occorre far defluire per vibrazione le bolle d'aria che si possono formare fra la lastra e l'adesivo fino a ottenere il "letto pieno" di collante. Per fare ciò è consigliabile avatarsi di un batitore manuale in gomma oppure utilizzare gli appositi dispositivi elettrici batti-piastrelle. In relazione al grande formato è consigliato l'utilizzo di distanziatori leviganti facendo attenzione che lo strato di adesivo fra lastra e massetto sia almeno di 4 mm, per evitare interruzioni nella massa adesiva. La fuga minima consigliata, in relazione alla posizione dei giunti di dilatazione, è di 2 mm. Nel caso di pareti e pavimenti a contatto, da posare entrambi con lastre ceramiche, è indispensabile rispettare questa larghezza minima per garantire un perfetto risultato nel tempo. A rivestimento è possibile realizzare fughe inferiori in base alle opportune verifiche tecniche da effettuarsi sul cantiere. Le fughe dovranno essere riempite per almeno i 2/3 dello spessore con l'apposito sigillante, pertanto occorre prestare attenzione all'eventuale presenza di residui di adesivo all'interno.

EN

Laying with leveling spacers (wedges) to lay floors and wall coverings using formats with sides greater than 60 cm. Cerdomus recommends the use of leveling spacers that allow the surface to be perfectly flat, keeping each tile in place and reducing laying time. We recommend laying tiles taking them alternately from different boxes, spreading them across 4 square meters on the ground to check the overall effect; shade variation is a special tile feature. During laying, we recommend a minimum 2 mm grout joint and the use of leveling spacers. For smoothed tiles, we recommend exercising caution in handling and laying operations. Once laid, we recommend protecting the floor until all other construction work is completed. Tiles with smooth or satin surface may, with time, undergo slight variations in color and gloss, which give them a natural distressed look. To enhance the effect of shaded materials it is recommended to alternate items from different boxes while laying. When laying ground products it is advisable to use a self-leveling floor plaster with joints of not less than 2 mm. Cerdomus S.r.l. do not accept responsibility for defects resulting from the incorrect laying of materials. Maximum care should be taken when handling and laying polished products, in particular avoiding rubbing the tiles against each other. When laying is complete it is advisable to protect the floor with cardboard up until completion of building work on the site. Owing to the special nature of these tiles we recommend that you quickly wipe the tiles with special detergents after grouting.

## Laying instructions for large formats

In addition to the information provided in the laying instructions in the previous paragraph, before carrying out any work on the slab or its installation, it is necessary to check the conformity of the material and whether it is a good match for the colour tones present on the worksite. No complaints will be accepted regarding materials that are already finished and laid. For correct installation, at the moment of application the slab must respect all the requirements indicated in the relevant regulation, UNI 11493-1. If such requirements are not fulfilled, it is necessary to proceed with reparative measures. It is the responsibility of the designer or the project management to identify the product with the most appropriate friction coefficient based on its planned use. The screed must be perfectly flat and guarantee resistance to compression according to the planned use, as indicated in current legislation. To prevent possible formation of efflorescence, the screed must present a humidity value below 3%. Before proceeding with the laying phase, the screed must be clean, and any possible cement residues, crumbling sections or parts not completely attached must be removed. Any cracks that may form after hygroscopic shrinkage must be sealed before beginning the laying phase.

### Slab handling and installation

During the preliminary checks on the construction site, it is also advisable to ensure that the slabs can be easily handled within the installation location. All slab formats exceeding 100 cm in both length and width must be handled by 2 installers. For a correct slab handling, it is necessary to have available the suitable handling equipment from the moment the product is removed from the packaging. To ensure both the safety of the operators and the integrity of the material, the Cerdomus slabs must be handled and installed with the use of handling bars with suction cups. The special handling trolleys are ideal for use on site as a "warehouse" for one or more slabs, as well as for safely applying the adhesive on the back of the slab.

### Slab cutting

Cutting operations must be performed on a flat, stable and level surface. We recommend using professional cutting guides mounted on a scoring trolley. Once the slab has been removed from the packaging and placed on the work surface, mark the size to be cut at both ends. Position and lock the cutting guide, taking into account the distance of the cutting blade. Etch the ends of the slab for about 5 cm by pushing the scoring trolley from the inside out, then etch the slab, making sure that you continue to exert pressure and move the trolley forward along the entire length of the cut. Move the slab in order to bring the incision line out of the work surface by about 5/10 cm. Remove the incision guide and position the special pliers over the engraved line and exert a light and progressive pressure downwards in order to complete the cutting operation. This operation will be very simple as Cerdomus products are tension-free and, therefore, easy to work with. At this point, you can proceed with finishing, which must be carried out using the appropriate diamond pads or, alternatively, abrasive tampons diamantati o in alternativa mediante dischi resinosi abrasivi. Si raccomanda il taglio a unido o il metodo ad incisione e spacco nelle operazioni di posa. Tecniche di posa improprie possono esporre il posatore a polveri dannose.

We recommend completing the installation by the wet cutting or etching and splitting method. Avoid dry cutting with motorized tools during installation. Improper installation techniques can expose the installer to harmful dust.

### L-cuts / Rectangular holes / Edging

Once the portion to be removed has been traced on the slab, it is advisable to drill 6/8 mm diameter holes at the junction point of the lines with wet or dry diamond core bits. Join the holes using an angle grinder equipped with a diamond disc (max. diameter 125 mm).

### Gluing

Cerdomus slabs require the use of the double coat technique, i.e. the glue must be applied both on the substrate and on the back of the slab. We recommend using a C2F (E) S1/S2 class full-bed cement-based powder adhesive. Make sure that the surface to be coated is even, flat, free of dust and grease, and remove any dust that may come into contact with the slabs. Use an 8 mm toothed spatula to apply the adhesive on the surface to be covered, by straight rather than circular movements. Make sure that the teeth of the toothed spatula are never smaller than 5 mm (taking into account that the sum of the spatulas used for the substrate and the slab must be between 13 and 14 mm). To ensure the perfect installation of Cerdomus products, any air bubbles that may form between slab and adhesive must be flattened by vibration until an "even and full bed" of glue is obtained. To achieve this goal, we recommend that you use a manual rubber beater or an electric tile beater. For large-format slabs, we recommend using leveling spacers, making sure that the layer of adhesive between slab and screed is at least 4 mm, in order to avoid adhesive-free bubbles. The minimum recommended joint, in relation to the position of the expansion joints, is 2 mm. In the case of walls and floors in contact to be cladded in ceramic slabs, it is essential to comply with this minimum width to ensure a perfect result over time. For covering, it is possible to create lower joints based on the appropriate technical checks to be carried out on site. The joints must be filled for at least 2/3 of the thickness with the appropriate sealant; therefore, it is necessary to ensure that no adhesive residues are inside the joints.

FR

Posa avec croisillons autonivelants (cales) pour la pose de sols et revêtements dont les formats ont un côté supérieur à 60 cm. Cerdomus recommande l'utilisation de croisillons autonivelants qui permettent d'obtenir une surface parfaitement plane, de maintenir la position de chaque carreau tout en réduisant les temps de pose. Il est conseillé de poser le matériau en le prenant alternativement dans plusieurs boîtes différentes; étendre 4 m<sup>2</sup> de produit sur le sol pour contrôler l'effet d'ensemble. La multiplicité de tons du produit est l'une de ses caractéristiques. Lors de la pose, un joint minimal de 2 mm est conseillé ainsi que l'utilisation de croisillons autonivelants. Pour les produits polis, la plus grande prudence est recommandée au moment de la manutention et de la pose. La pose terminée, il est conseillé de protéger le sol jusqu'à la fin des travaux du chantier. Avec le temps, les produits à surface polie ou satinée pourraient subir de petites variations de couleur et d'éclat, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous recommandons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en conservant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativamente in più di 60 cm. Cerdomus raccomanda l'utilizzo di distanziatori leviganti che consentono di rendere perfettamente planare la superficie, mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella riducendo i tempi di posa. Si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse, stendere a terra 4 mq di prodotto per controllare l'effetto d'insieme, la stonalazione del prodotto è una caratteristica peculiare dello stesso. Per la posa si consiglia una fuga minima di 2 mm e l'utilizzo di distanziatori leviganti. Per i prodotti levigati si raccomanda la massima cautela nelle operazioni di movimentazione e posa. A posa effettuata si consiglia di proteggere la pavimentazione fino alla conclusione dei lavori di cantiere. I prodotti con superficie levigata o satinata potrebbero, con il tempo, subire delle minime variazioni di colore e lucentezza, conferendo al prodotto una caratteristica di invecchiamento naturale. Per una maggior valorizzazione dei materiali stonalizzati si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse. Per la posa dei prodotti rettificati si consiglia l'uso di un masetto autolivellante e l'utilizzo di una fuga non inferiore ai 2 mm. Cerdomus S.r.l. non sarà responsabile per difetti dovuti alla non corretta posatura dei materiali. Per prodotti levigati si raccomanda la massima cautela durante le operazioni di movimentazione e posa, evitando in particolare di sfregare le piastrelle l'una contro l'altra e si consiglia, a posa effettuata, di proteggere la pavimentazione con una copertura in cartone fino alla conclusione dei lavori di cantiere. Per il particolare tipo di struttura del prodotto si consiglia una rapida pulizia delle superfici dopo la stuccatura con detergenti specifici.

## Cerdomus / Sybil

DE

Verlegung mit nivellierenden Abstandhaltern (Keilen) Zur Verleg



## IT

I prodotti Cerdomus S.r.l. sono conformi alle normative attualmente in vigore. Le eventuali indicazioni di pesi, misure, dimensioni, colore, tonalità ed altri dati contenuti in tutto il materiale dimostrativo Cerdomus S.r.l. hanno carattere meramente indicativo e non saranno vincolanti. Cerdomus S.r.l. ha la facoltà di modificare le informazioni tecniche riportate in questo catalogo. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono indicative, in quanto non riproducibili su carta stampata con assoluta fedeltà. Le foto e le descrizioni dei prodotti di Cerdomus riportate sui cataloghi e sugli altri materiali pubblicitari sono puramente illustrate. I colori e le caratteristiche estetiche, pur essendo quanto più fedeli possibile, dipendono dai processi di stampa di volta in volta adottati. Inoltre successivamente alla pubblicazione dei materiali pubblicitari il processo produttivo potrebbe subire variazioni o aggiustamenti tecnologici tali da incidere sull'estetica del prodotto, dando origine a lievi variazioni cromatiche o di grafica. Il prodotto potrebbe pertanto presentare delle differenze rispetto a quanto mostrato o descritto nei materiali pubblicitari di Cerdomus.

## FR

Les produits de Cerdomus S.r.l. sont conformes aux normes actuellement en vigueur. Les indications éventuelles de poids, de mesures, de dimensions, de couleurs, de tonalités et autres informations contenues dans tout le matériel de démonstration de Cerdomus S.r.l. ont un caractère purement indicatif et non contractuel. Cerdomus S.r.l. est susceptible de modifier les informations techniques contenues dans ce catalogue. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits sont indicatives, dans la mesure où elles ne peuvent être reproduites sur du papier imprimé avec une fidélité absolue. Les photos et les descriptions des produits Cerdomus présentes dans les catalogues et sur les autres supports publicitaires sont strictement à titre d'illustration. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques, bien qu'étant le plus fidèles possible, dépendent des procédés d'impression adoptés d'une fois sur l'autre. De plus, après la publication des supports publicitaires, le processus de production pourrait faire l'objet de modifications ou d'ajustements technologiques tels qu'ils pourraient avoir une incidence sur l'esthétique du produit, donnant lieu à de légères variations chromatiques ou graphiques. Le produit pourrait également présenter des différences par rapport aux photos ou descriptions contenues dans les supports publicitaires de Cerdomus.

## EN

Cerdomus S.r.l. products comply with the standards in force at present. Any indications of weight, measurements, dimensions, colours, shades any other data contained in the Cerdomus S.r.l. illustrative material are merely indicative and must not be understood as binding. Cerdomus S.r.l. reserves the right to modify the technical information reported on this catalogue. The colours and aesthetic features of the products are indicative, as it is not possible to faithfully reproduce them on paper. The photos and descriptions of Cerdomus products shown in the catalogues and other advertising materials are to be intended for illustration purposes. Colours and aesthetic characteristics, though aiming to be as faithful as possible, depend on the printing processes adopted from time to time. Furthermore, following the publication of advertising materials, production processes may undergo changes or technological adjustments, such as to affect the aesthetics of the product, thus giving rise to mild colour or pattern variations. The product may therefore show differences from what is shown or described in Cerdomus advertising materials.

## DE

Die Cerdomus S.r.l. Produkte erfüllen die derzeit geltenden Vorschriften. Angaben, die im gesamten Anschauungsmaterial von Cerdomus S.r.l. zu Gewichten, Maßwerten, Größen, Farben, Farbtönen oder sonstigen Daten gemacht werden, haben rein informativen Charakter und sind unverbindlich. Cerdomus S.r.l. behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog aufgeführten technischen Daten zu ändern. Die Farben und optischen Eigenschaften der Produkte haben rein informativen Charakter, weil sie nicht völlig originalgetreu auf bedrucktem Papier wiedergegeben werden können. Die in den Katalogen und sonstigen Werbematerialien enthaltenen Fotos und Beschreibungen der Cerdomus Produkte dienen reinen Anschauungszwecken. Die Farben und optischen Eigenschaften sind zwar so originalgetreu wie möglich wiedergegeben, hängen aber von den jeweils verwendeten Druckverfahren ab. Außerdem ist es möglich, dass der Fertigungsprozess nach der Veröffentlichung der Werbematerialien Änderungen oder technische Anpassungen erfährt, die sich auf die optischen Merkmale des Produktes auswirken und somit zu leichten farblichen oder grafischen Abweichungen führen. Das Produkt könnte demzufolge Unterschiede zu dem aufweisen, was in den Werbematerialien von Cerdomus dargestellt oder beschrieben ist.

## IT

I prodotti Cerdomus rispondono a diversi requisiti dello standard LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un sistema di parametri per l'edilizia sostenibile che indica l'efficienza ambientale ed energetica degli edifici. Si tratta di un sistema di rating per lo sviluppo di edifici verdi. Il Leed attribuisce crediti per ciascuno dei requisiti di sostenibilità. Dalla somma dei crediti deriva il livello di certificazione dell'edificio.



## FR

Les produits Cerdomus répondent aux différentes exigences du LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un système de paramètres pour la construction durable qui indique l'efficience environnementale et énergétique des bâtiments. Il s'agit d'un système d'évaluation pour le développement de bâtiments verts. Le Leed attribue des crédits pour chaque exigence de durabilité. Le niveau de certification dépend de la somme des crédits.

## EN

Cerdomus products meet different requirements of the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) standard: a set of sustainable building requirements which rank the energy and environmental efficiency of buildings. Effectively, it's a ratings system for green buildings. Under the LEED system, points are awarded for each sustainability requirement which is met. The point score determines the degree of certification awarded to the building.

## DE

Die Produkte von Cerdomus entsprechen den verschiedenen Anforderungen des LEED Standards (Leadership in Energy & Environmental Design): Dieses Parametersystem für nachhaltiges Bauen benennt die Umwelt- und Energieeffizienz von Gebäuden. Es handelt sich um ein Rating-System für die Entwicklung "grüner" Gebäude. Leed vergibt Punkte für jede Nachhaltigkeitsanforderung. Aus der Summe der Punkte ergibt sich die Zertifizierungsstufe des Gebäudes.

## IT

I prodotti Cerdomus contribuiscono ai crediti Leed per l'utilizzo di una percentuale di materiale riciclato superiore al 40% e rientrando nella classificazione dei materiali a bassa emissione di sostanze organiche volatili (VOC). I colori più chiari delle collezioni Cerdomus sono inoltre in grado di ridurre al minimo gli effetti sul microclima di pavimentazioni, rivestimenti e coperture esterne (effetto isola di calore), in quanto dotati di un idoneo indice di riflettanza solare.



## FR

Les produits Cerdomus contribuent aux crédits Leed grâce à l'utilisation d'un pourcentage de matériau recyclé supérieur à 40% et rentrant dans la classification des matériaux à faible émission de composés organiques volatils (COV). Les couleurs plus claires des collections Cerdomus sont également en mesure de réduire au minimum les effets sur le microclimat des carrelages, revêtements et couvertures externes (effet île de chaleur) car elles possèdent un indice de réflectance solaire approprié.

## EN

Cerdomus products contribute to earn LEED points since they contain over 40% of recycled materials and fall within the class of materials that emit a low amount of volatile organic compounds (VOCs). Light-coloured Cerdomus collections also minimise the impact on the microclimate of floors, tiling and external roofs (heat island effect) since they show a suitable solar reflectance index.

## DE

Die Produkte von Cerdomus tragen zu den Leed-Punkten durch die Verwendung eines Anteils von über 40% an Recyclingmaterial bei. Sie fallen unter die Klassifizierung von Materialien mit geringen Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOC). Die hellsten Farben der Kollektionen von Cerdomus können außerdem die Wirkungen auf das Mikroklima von Fußböden, Wandverkleidungen und Dächern reduzieren (Wärmeinseleffekt), da sie einen entsprechenden Index des Reflexionsvermögens besitzen.

# Sybil

Cerdomus S.r.l.  
Via Emilia Ponente, 1000  
48014 Castel Bolognese  
Ravenna, Italy  
T +39 0546 652111  
F +39 0546 50010  
[info@cerdomus.com](mailto:info@cerdomus.com)

**[cerdomus.com](http://cerdomus.com)**

**CERDOMUS**